

Porównanie tłumaczeń Łukasza 14:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ani do ziemi ani do nawozu odpowiednia jest na zewnątrz wyrzucają ją mający uszy by słuchać niech słucha
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie nadaje się ani do ziemi, ani do nawozu; wyrzucają ją na zewnątrz.* Kto ma uszy, aby słuchać, niech słucha.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ani* do ziemi ani* do nawozu odpowiednia (nie) jest. Na zewnątrz rzucają ją. Mający uszy (by) słuchać, niech słucha. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ani do ziemi ani do nawozu odpowiednia jest na zewnątrz wyrzucają ją mający uszy (by) słuchać niech słucha

¹⁾ <x>470 8:12</x>; <x>480 9:50</x>; <x>490 13:28</x>; <x>500 15:6</x>; <x>530 9:27</x>

²⁾ <x>470 11:15</x>; <x>470 13:9</x>; <x>470 22:13</x>; <x>480 4:9</x>; <x>490 8:8</x>; <x>730 2:7</x>; <x>730 3:6</x>

³⁾ Nawet.